

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 30 juillet 2015

**C A N A D A**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROMÉ-MISSISQUOI**

Une séance spéciale s'est tenue au Grammar School, le jeudi 30 juillet 2015, à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme.

Sont absents les conseillers Pierre Tougas, Charles Barbeau et Louis Roy.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MME	Suzanne Lessard	Marie-France Moquin
M.		Jean Lévesque

Madame Diane Panneton est présente en l'absence de Madame Anne Pouleur, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Conformément à l'article 157 du code municipal les membres du conseil municipal ont accepté de participer à la séance spéciale malgré le défaut d'accomplissement des formalités pour la convocation. L'avis de convocation ayant été signifié tel que requis par l'article 153 du code municipal en date du 28 juillet 2015 aux membres du conseil municipal n'étant pas présents à l'ouverture de la séance.

### **RÉS 767-07-15 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin  
Appuyé du conseiller Jean Lévesque  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous en retranchant le point 2. Étude de faisabilité prolongement de la rue de l'Église

1. Adoption de la liste des comptes à payer
2. Demande à la CPTAQ Maison de la Pomme
3. Demande d'autorisation MDDELCC en vertu de l'article 32

### **RÉS 768-07-15 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

4208	Marie-France Moquin	Déplacements MADA et loisirs Montérégie	184.86 \$
4209	Marie-France Moquin	Articles bricolage, art. entretien camp de jour	893.00 \$
4210	Kim Désautels	Aliments camp de jour	15.20 \$
4211	Jacques Ducharme	Vacation CLD plan stratégique	33.65 \$
4212	Chantal Fournier, M.A.	Honoraires professionnels	100.00 \$
4213			ANNULÉ
4214	Henri St-Pierre	Entretien ch. McIntosh facture du 04-06-15	861.79 \$

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 30 juillet 2015**

4215	Impressions DF	Messenger juillet	251.05 \$
4216	Société d'histoire et patrimoine de Frelighsburg	Participation financière carte napperon	75.00 \$
4217	Concassage Pelletier Inc.	Versement final aménagement parc Goodhue	7 624.00 \$
4218	Bell Canada	Service téléphonique mensuel	1 228.51 \$
4219	Société d'histoire et patrimoine de Frelighsburg	Participation financière carte napperon	75.00 \$
4220	Financière Manuvie	Renouvellement assurance collective	785.00 \$
4221	Leclerc Marc, Boyer Christine	Remb. trop payé permis	25.00 \$
4222	Richer Alexis	Remb. Camp de jour	65.00 \$
4223	Ville de Cowansville	Intérêts factures mai et juin	45.32 \$
4224	Deshaies, Martin	Filet volleyball parc Goodhue	68.96 \$
4225	Alexandre Therrien	Remb. Achat seaux 5 gallons	20.63 \$
4226	Imaginatec Inc.	Loyer août 2015 46 Principale	402.41 \$
4227	Gestim Inc.	Hon prof urbanisme juillet 2015	3 396.64 \$
4228	Aquatech Inc.	Fourniture assist tech à l'exploitation juillet 2015, remplacement vacances usines d'eaux	1 239.68 \$
4229	Aréo-Feu Ltée	Réparation APRIA MSA	731.07 \$
4230	Avizo Experts-Conseils	Travaux raccordement égoûts Hdv	5 921.21 \$
4231	Barbeau, Charles	2 réunions CCU (28-04 et 28-05-2015)	100.00 \$
4232	Cabinets Joe Portatifs Enr.	Location 2 toilettes sèches	402.41 \$
4233	Câble Axion Digital Inc.	Service internet mensuel	206.79 \$
4234	Carrière Dunham	Pierre concassée	11 658.70 \$
4235	Construction Giron Inc.	Réparation tablier pont chemin Elm	11 210.06 \$
4236	DBR Informatique	Photocopies mensuelles	27.36 \$
4237	Nopac Environnement	Enlèvement conteneur rebuts	213.38 \$
4238	ABCDE Internet Inc. Dépanneur du Village	Essence voirie, journaux, services postaux	669.37 \$
4239	Desjardins Sécurité financière	Cotisation ass collective juillet 2015	622.62 \$
4240	Duotel Inc.	Appel service problèmes téléphoniques	373.56 \$
4241	Gabriel Charbonneau	1 réunion CCU (28-04-2015)	50.00 \$
4242	Gestion USD Inc.	21 bacs verts 360L + impression	2 363.84 \$
4243	Groupe Maska Inc.	Trousse répar pneu, scellant pour chambre à air	22.62 \$
4244	Rona Inc. / Rona Lévesque	Plywood affiche parc municipal, allèges fenêtres	165.45 \$
4245	Lamothe Énergie Inc.	Diesel et essence voirie	231.05 \$
4246	L'Arsenal Équipements incendie	3 boyaux service incendie	2 553.59 \$
4247	Laurent Millette	Loc garage août 2015	75.00 \$
4248	Linda Tétreault	Contrat entretien HDV juillet 2015	704.16 \$
4249			ANNULÉ

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 30 juillet 2015

4250	Maurice Gill	2 réunions CCU (28-04 et 28-05-2015)	100.00 \$
4251	Nicholas Brien	1 réunion CCU (28-05-2015)	50.00 \$
4252	Papeterie L'Écologic Enr.	Cartouche toner Hdv, art. ménagers BAT	161.75 \$
4253	Francis Picard	Hon prof technicien informatique juin 2015	280.82 \$
4254	Réseau québécois de villes et villages en santé	Renouv adhésion 2015 au RQVVS	50.00 \$
4255	Louis-André Rivard	2 réunions CCU (28-04 et 28-05-2015)	100.00 \$
4256	Télé-Page	Services téléavertissement	143.66 \$
4257	Telus	Service cell chef pompier	107.23 \$
4258	Transport scolaire Robert Tremblay Inc.	Sorties camp de jour Maison amérindienne, Arbraska	826.66 \$
4259	Ville de Cowansville	Frais administratifs cour municipale (01-04 au 30-06-2015)	57.49 \$
4260	Ville de Dunham	Contrat enlèvement ordures résidentielles	7 168.33 \$
4261	Y. Gosselin & Fils Ltée	Vêtements et quincaillerie voirie, art. ménagers et prod. nettoyants, quincaillerie	109.23 \$
4265	Ministre des Finances	Frais d'analyse MDDELCC branchement égouts	562.00 \$

### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### **RÉS 769-07-15 DEMANDE A LA CPTAQ MAISON DE LA POMME**

CONSIDÉRANT QUE	la demande d'autorisation à la CPTAQ déposée par Me Mylène Paquette, au nom de Maison de la Pomme de Frelighsburg inc. pour une utilisation à d'autres fins qu'agricoles d'une partie du lot 299;
CONSIDÉRANT QUE	le lieu visé par la demande se situe dans la zone agricole permanente;
CONSIDÉRANT QUE	le projet doit faire l'objet d'une autorisation auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec;
CONSIDÉRANT QUE	la demande vise à obtenir une autorisation pour annexer une partie de terrain de 3 840 mètres carrés à la propriété actuelle de la Maison de la pomme de Frelighsburg inc. à des fins de construire des installations de traitement des eaux résiduaires de l'usine agroalimentaire existante;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 30 juillet 2015

- CONSIDÉRANT QUE le terrain faisant l'objet de la demande appartient à l'entreprise Au cœur de la Pomme, laquelle est une exploitation agricole dont la propriété s'étend sur 55,13 hectares.
- CONSIDÉRANT QUE la demande vise une parcelle de terrain non-exploitée à des fins agricoles, et ne vient pas affecter la superficie en culture de l'exploitation Au Cœur de la Pomme;
- CONSIDÉRANT QUE le terrain faisant l'objet de la demande est occupé par le demandeur depuis 37 ans;
- CONSIDÉRANT QUE l'activité économique générée par l'usine des demandeurs est directement reliée à la production agricole du secteur et de la région avoisinante;
- CONSIDÉRANT QUE les installations de traitement des résiduares de l'usine ne peuvent être installées dans les parties avant et arrière du terrain en raison des fortes pentes;
- CONSIDÉRANT QUE la demande n'impose aucune contrainte supplémentaire aux activités agricoles puisqu'aucune distance séparatrice pour les bâtiments d'élevage n'est applicable à cet usage;
- CONSIDÉRANT QUE le projet est conforme à la réglementation municipale;
- EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents
- QUE : Le conseil municipal de la municipalité de Frelighsburg appuie la demande d'autorisation à la CPTAQ déposée par Me Mylène Paquette, au nom de Maison de la Pomme inc, et recommande à la Commission d'approuver la demande.

ADOPTÉE

### **RÉS 770-07-15 DEMANDE D'AUTORISATION MDDELCC EN VERTU DE L'ARTICLE 32**

- CONSIDÉRANT QUE : la Municipalité de Frelighsburg souhaite procéder au branchement de services de trois bâtiments en prolongeant le réseau d'égout municipal en regard de l'application de l'article 32 de la LQE;
- EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents
- QUE : La Municipalité de Frelighsburg mandate la firme Avizo Experts-Conseils Inc. à soumettre au MDDELCC une demande d'autorisation pour réaliser un projet assujéti à l'article 32 de la LQE, à présenter tout engagement relatif à cette demande;

